ԺԲ· ՏԱՐԻ 3341 — (Ն· Տ·) 13 ԱՊՐԻԼ 1895 — 1 ԱՊՐԻԼ 1895 — 18 ՇԷՎՎԱԼ 1312 — ԱԻԱԳ ՇԱԲԱԹ

20 ՓԱՐԱ.

ՆԱՄԱԿ ԿԱՄ ՈՐ ԵՒ ԻՑԷ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԷՏՔ Է ՈՒՂՂԵԼ
ԱՌ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳՐԻ
Ղալաթիա, Կ. Պոլիս

درعليه‌ده غلطه‌ده آره‌ولك غزته‌سی اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար Տարեկան դահեկան արծաթ	150
» » Վեցամսեայ » »	75
» » Եռամսեայ » »	40
Օտար երկիրներ՝ Տարեկան Ֆրանք	56
» » Վեցամսեայ »	28
Ընծիր բուղթի վրայ մասնաւոր տպագր· Տարեկան Օսմ· Ոսկի	2
Գաւառաց բղթատարի ծախքը միորինակ	Ղրուշ 50

Խմբագրութեանս ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն ետ չի տրուիր·

Les annonces sont reçues AUX BUREAUX DU JOURNAL

Ցառաջիկայ երկուշաբթի և երեքշաբթի Արեւելք չի հրատարակուիր Զատկական տօնին պատճառաւ։

ԶԱՏԿԻ ԱՌԹԻՒ

Ապրիլի առաջին օրուան զուարթ ու պայծառ արեւը կուգայ աւետել կրօնքի այս մեծ տօնին՝ Զատկին հետ, բնութեան ալ մեծ տօնը, Գարունը։ Եւ այս գեղեցիկ զուգադիպութիւնը համակ խնդութեամբ կը լեցունէ ամեն անոնց սրտերը, որոնք ամբողջ շաբաթ մը եկեղեցի վազեցին ու կը վազեն՝ հաւատքի ներշնչումներով, ու յաջորդ եօթնեկին պիտի երթան վայելել դալար մարգերն ու առատուան սիւգը՝ մարմնապէս ալ կազդուրուելու, ինչպէս կազդուրուած էին հոգեւորապէս։ Բայց եթէ ձմեռը չեղաւ այնքան սաստկաշունչ, որ՝ հակադրութեան օրէնքով՝ կենսապարգեւ դարձունէր բնութեան զուարթնումը, Մեծ-Պահքը՝ իր դալուկ տխրութեան շուքը գիտցաւ պահել, ու կը պահէ մինչեւ այս իրիկուն, երբ ճրագալոյցի արարողութեան հետ աւարտէ իր քառասնօրէն։

Բսենք, անկեղծ ըլլալու համար, թէ Մեծ-Պահք ու Զատիկ, կեանքի արդի պայմաններուն ու բարքերուն մէջ, տակաւ առ տակաւ կը կորսնցունեն այն նշանակութիւնը զոր կուենային ատենօք։ Ամէնքս ալ, քիչ շատ յիշած ենք մեր հայրերուն աւանդութիւնները, ինչպէս անոնք ալ անոգգալաբար հրաժարած էին իրենց պապենական աւանդութիւններէն, ու օր օրի կը տկարանան, կեդրոն տեղերու մէջ մանաւանդ, ընկերային կեանքի ու ընտանեկան յարկի այն հին բարի սովորութիւնները որոնք ամբողջ հրճուանք մը ու երջանկութիւն մըն էին։ Հիմակ, երիտասարդը՝ գիտուն, գրագէտ կամ հարուստ, եւրոպական հով մը առած է որ զինքը հեռու կը պահէ իր եկեղեցիէն ու պըզտիկ տղան՝ փոխանակ իր տան կարմիր հաւկիթը փնտռելու, որ երկարատեւ հմայք մըն էր երբեմն մանուկներուն համար, ըղձալից նայուածքներ կուղղէ եւրոպական վաճառատան մը վանդակափեղկէն ներս, դիտելով արհեստական ու ոսկեզօծ հաւկիթները որոնք շաքարեղէն կը պարունակեն։ Եւ ծերունին, իր կծոտ քայլերով, այլեւս փոխած է իր ճանբան, ու աւագ շաբթուան մէջ դէպ ի սրճարանը կերթայ՝ նարտ խաղալու։ Կիները ու պանդուխտները ամենէն աւելի կը լեցունեն տաճարները. առաջինները՝ էն նըրացեալէն մինչեւ ռամիկը՝ բնածիր յատկութիւնն ունենալով բարեպաշտութիւնը վայելցնելու, ու վերջինները՝ իրենց երդիքին ու զաւկըներուն կարօտը նուիրական կամարներու տակ, խունկերու բոյրին ու աղօթքի մրմունջներուն մէջ գտնելու վարժուած։

Եւ բարեպարծութիւնն, որ այս տօնական օրերուն մէջ աւելի կը զօրանար ու կ՚արծարծուէր, անուն մը միայն մնացեր է, կըսանք ըսել։ Քանի՞ եկեղե-

…

Տ· Ա·

ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՊԻՒՏՃԷՆ
ՀԱՒԱՍԱՐԱԿՇՌԵԼՈՒ ՄԻՋՈՑԸ

Անգլիական երկու հանդէսներու (Լեդըզ Հօմ և Մըդըրըր Մոնթլի) հետեւողութեամբ՝ Փրանսացի հրապարակագիր մը շահեկան յօդուած մը հրատարակած է առօրեայ կեանքի նիւթական մասին վրայ, ուսկից օգտակար կը սեպենք քաղուած մը ներկայել մեր ընթերցողներուն։

Անգլիացիները որոնք իրենց հանրային ելեւմուտքը այնքան լաւ հաւասարակշռել…

…

Այս եղանակ պահանջելի է՝ հաշուակալներու ժողովուրդ մը կազմելու համար, և տարակոյս չկայ որ ատոնին ոնտեսագիտութեան մէջ մեծ ծառայութիւններ կրնայ մատուցանել։ Ենթադրենք մարդ մը որ իր գործերուն այնքան միայն զբաղած ըլլայ որ ժամանակ գտնէ մեծ տետրի մը վրայ արձանագրելու ատոնին ամենէն անուշան ծախքերը, կամ ատենադրուհի մը որ իր երեկոյթներուն մեծագոյն մասն իր հաշուակալութեան աշխատութեանց յատկացնելու գիւղացնութիւնն ունենայ. այս առօրեայ գործ անշուշտ պիտի բնծայէ խիղճի քննութեան մը ամեն օգուտները։ Աւելորդ ծախքերը, որք այնքան շատ կը մնային երբ հետք չեն թողուր, յաւէտ արձանագրուած պիտի մնան վաւերական տետրի մը մէջ և անզգաստ պիտի անցնին…

…

…համար մէկ կողմ դրուած տասներորդ մասէն զատ, ամեն տարի հարիւր Ֆրանքի չափ գումար մը կաւելնայ որ կը յատկացուի շամբանեա գնելու։ Երկու ամուսինները, դեկտեմբեր 31 ի իրենց ճաշը առատօրէն կառօգեն այս ըմպելիով, իրենց իմաստութիւնը վարձատրելու և իրենց տարին զուարթօրէն վերջացնելու համար։

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔԻ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ

Գերմանիոյ վրայ գրուած Ֆրանսերէն բազմաթիւ գիրքերուն մէջ քիչեր կան որք այնքան դրական գաղափար մը տան գերմանական ներքին կեանքին վրայ որքան Պ. Ժան Պրըթոնի հրատարակած հատորը, Ծանօթ-ըն-Պէ-նէ ֆրանսացի ուսանողի մը է Գերմանիա։ Հեղինակը որ կեցած է ի Հայ-…

…

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի (80)

ԷՔԹՕՐ ՄԱԼՕ

ԸՆՏԱՆԵՕՔ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱԿԱԴԵՄԻԷՆ ՊՍԱԿՈՒԱԾ

ՀԱՏՈՐ Բ.

Վերջապէս ներկայացաւ Նպաստաւոր, քաղցր օր մը, կապոյտ մեղմ երկինքով մը, ինչպէս շատ անգամ կը պատահի այդ երկրին մէջ, և ճաշէն յետոյ Բիրրին հրաման ըրաւ Պասթիէնին՝ Բօքօն կիսակառքին լծել։

—Անմիջապէս, օրիորդ։

Աղջիկը զարմացաւ այս պատասխանին…

…

ՎԵՐՋ

Կ. ՊՈԼԻՍ, ԱՊՐԻԼ 1/13 1895

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆՔ

ԵԿԵՂԵՑԻ ԵՒ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆՆԵՐ

Ինչ որ ալ ուզեն [illegible] ըսեն, եկեղեցականին վրայ ոչ այնքան գիտութիւն կը փնտռուի որքան հաւատք։

Անցեալ օր կը նկարագրէին վարդապետ մը, որ գտնուածներուն մէջ ամենէն գիտուններէն է, բայց դժբախտաբար՝ երկու խօսքին մէկը հայհոյանք է։ Աչքովս ալ տեսնեմ պիտի չհաւատամ որ այս կարգի կրօնաւորաց քարոզներն երբեք կարենան ազդել ունկնդրաց սրտին վրայ։

Եւ յետոյ, կը պատմէին քահանայի մը կեանքն որ նմանապէս գայթակղական է։ Սրբութիւնը սրբութիւն է միշտ, բայց կը կասկածիմ թէ ճշմարիտ հաւատացեալ մը յօժարի սրբութիւն ընդունիլ այնպիսի ձեռքերէ, կամ միայն տպաւորութիւն մը կրել այն սրբազան խօսքերէն որք կը թափթփին այնպիսի բերաններէ։

Անկարելի է որ այս տեսակ կրօնաւորներ իրենց քարոզած աւետարանական պատուէրներուն չեն հաւատար, ու չեն ալ ծածկեր չհաւատալնին։ Ի՞նչ բարոյական կապակցութիւն կարելի է ուրեմն որ հաստատուի իրենց և այն հօտին մէջ որոյ կրօնային պէտքերը տնօրինելու պաշտօն ունին։

Կարելի է ընդունիլ որ աշխարհիկ ասպարէզներու մէջ մարդու մը անհատական կեանքն այնքան չփնտռուի՝ ցորչափ չի մեղանչեր իւր ասպարէզին պահանջմանց դէմ։ Բայց եկեղեցական պաշտաման մէջ «ուսուցանել» և «առնել» այնքան սերտիւ կապուած են իրարու հետ որ մին առանց միւսին ըմբռնել չէ կարելի։

Եկեղեցական ասպարէզին էական պահանջումն է ուսուցանել ժողովրդին թէ կան առաքինական կարգ մը գործեր զորս գործել պէտք է և ուրիշ կարգ մը մեղանչական գործեր որոյ մէ զգուշանալ պարտ է։ Բայց եթէ այս վարդապետութիւն գործադրելի բան է, զայն ուսուցանողք նախ և առաջ իրենց անձնական օրինակաւ պէտք է հաստատեն։ Ասոր համար է անշուշտ որ Ս. Գրոց մէջ այնքան ոյժ տրուած է անձնական օրինակին, և ըսուած է որ «նախ գործադրեցէք, յետոյ վարդապետեցէք»։ Մեք հասարակ ժողովուրդքս կը հաւանինք որ այս կարգը փոխեն եկեղեցականք. այսինքն՝ նախ վարդապետեն և յետոյ գործադրեն։ Հապա եթէ ո՛չ առաջ կը գործադրեն, ո՛չ ետքը։

Աւելի հաւատքի քան գիտութեան գործ է իւր անձնական վարքն ու բարքն համաձայնեցնել հոգեւոր պատուէրներուն զորս թրթռակ լեզուն առաւօտ և երեկոյ կը շռայլէ եկեղեցւոյ բեմէն։ Գիտութիւնն համեմատաբար նոր է մարդկութեան կեանքին մէջ է, իսկ Բարութիւնն յաւիտենական է։ Բարի զգացումներ մարդուս մէջ կային իւր իմացականութեան մանկական շրջաններուն մէջ անգամ։ Քրիստոսի աշակերտք ամենեւին չէին համարեր աշխարհային գիտութիւններէ թափուր մնացած իրենց միտքը, բայց ուժով էին իրենց հաւատացեալ սրտով, իրենց բարեգործ զգացումներով, և անով քարոզեցին իրենց վարդապետութիւններն։ Այն աշակերտաց աշակերտներն ալ աւելի փայլեցան համեմատաբար իրենց հաւատքին քան իրենց աշխարհիկ գիտութեան։ Հին թէ նոր ժամանակներու մէջ, ժողովրդեան սրտին վրայ աւելի խորունկ տպաւորութիւն թողած են այն եկեղեցականք որ իրենց քարոզածին յար և նման կեանք մը վարեր են, քան այն եկեղեցականք որ փիլիսոփայական, ճարտասանական ու բնագիտական ուսմանց խոր հմտութիւն ցուցուցեր են։ Իւր ամենէն պերճախօս հայրապետները ժողովուրդն ամենէն սուրբ համարած է, միշտ այն տպաւորութեան ներքեւ թէ կարելի չէ այնքան ներշնչեալ պերճախօսութիւն մ'ունենալ առանց կատարելապէս սուրբ մարդ մ'ըլլալու նաեւ անհատական կեանքի մէջ։

Մեր հիմակուան կղերին միտքը զարգացնելու ճիգեր և մանաւանդ իղձեր արդարեւ կ'երեւին, բայց մի և նոյն ժամանակ ուշադրութենէ բոլորովին կը վրիպի այն հոգեւոր ազդեցութիւն զոր եկեղեցականութիւնը կարող է ի գործ դնել միայն և միայն իւր հոգեւոր հաւատքով և իւր բարոյական ընթացքով։ Գիտուն եկեղեցականութիւն մ'ունենալու բազմադիմի օգտակարութեան վրայ այնքան գրած ենք և հայ եկեղեցականութեան համար ուսմանց բարձրագոյն շրջաններու պէտքն այնքան ջատագոված, որ կը յուսանք թէ միտքերնիս սխալ չի հասկցուիր երբ պնդենք թէ եկեղեցականին վրայ փնտռուելիք կարեւորագոյն ձիրքերը բարոյական ձիրքերը պէտք է ըլլան։ Միայն այնպիսի ձիրքերով կարելի է տակաւին կառավարել քրիստոնէական Եկեղեցի մը։ Բայց ի բացակայութեան այսպիսի ձիրքերու, լոկ աշխարհիկ ուսմանց զարդերով փիբ[illegible]եռուած եկեղեցականութիւն մը ի հարկէ կը թերանայ իւր ամենէն էական պաշտօնին, և քրիստոնէութեան ոգւոյն դէմ մահացու հարուածը կու տայ՝ կեղծաւորութիւնն ամենէն թանձրացեալ ձեւոյն ներքեւ երեւցնելով, և Աւետարանի ճշմարտութիւններն ու կրօնի սրբութիւնները վայրապար նշաւակ ընելով սկեպտութեան հեգնութեանց։

Վերջապէս, սա յայտնի է որ կրօնի ճշմարտութիւնք 2+2=4ով չեն ապացուցուիր։ Բարեբախտաբար, մարդկութեան ներկայ և ապագայ երջանկութիւնն ալ չափագիտական բանաձեւերէ միայն կախում չունի։ Քանի որ կրօնն առաւելապէս մարդու սրտին կը խօսի, եկեղեցականին վրայ պէտք է ամենէն առաջ երեւին այն բարեմասնութիւնք որք ի վաղուց անտի մարդկութեան սրտին խօսեր են։ Ուրեմն, այն վարդապետն և այն քահանայն որք չէ թէ եկեղեցականի մը, այլ նոյն իսկ հասարակ աշխարհականի մը չափ օժտուած չեն այս բարոյական հանգամանքներով, կարո՞ղ են միթէ շինիչ ազդեցութիւն ունենալ իրենց հոգեւոր հօտին վրայ, և պէ՞տք է զարմանանք եթէ մեր ժողովուրդ դգուլապէս պաղի իւր Եկեղեցիէն՝ ամենէն առաջ իւր եկեղեցականներէն պաղելով։

Բ. Ք.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ՉԻՆ ԵՒ ՃԱՊՈՆ. — Ի Շիմոնոզէքի հաշտութեան բանագնացներուն ապրիլ 6ի գումարման մէջ, Ճապոնցի առաջին պատուիրակ Իթօ կոմս չինացի պատգամաւորներուն ներկայացուց նոճը մարեշալին մի քանի հեռագրերն Հայ-Չէնկէ, որոցմէ կ'երեւի թէ չինացի զօրավար Եկօ ծանուցեր է թէ զինադադարի վրայ տեղեկութիւն չունի, և հետեւապէս պիտի շարունակէ ամեն զինուորական գործողութիւն որ օգտակար թուի իրեն։ Լայօ-Եանկի չինացի կուսակալն եւս ծանուցեր է թէ Ճապոնցիներուն դէմ ձեռքէն եկածը պիտի ընէ, որովհետեւ զինադադարի վրայ պաշտօնական տեղեկութիւն չունի, և հաւատ չընծայեր նոճը մարեշալին զեկուցման։ Այս կուսակալին նամակն եւս, որ զռաղ և անարգական լեզուաւ գրուած էր Ճապոնցիներուն դէմ, չինացի փոխարքայ Լի-Հունկ-Չանկի առջեւ դրուեցաւ, որ խօսին յաւ յայտնեց, և ըսաւ թէ չինական հեռագիրք խզուած պէտք է ըլլան։ Ջիաւոր սուրհանդակները Մանչուրիոյ չինացի զօրավարներուն հասնելու համար գէթ հինգ օրուան կը կարօտին։ Խոստացաւ վերստին հեռագրել Բեքին որպէս զի նոր սուրհանդակներ ղրկուին, եթէ առաջինը վտանգուած է։ Լի-Հունկ-Չանկ յարեց թէ Մանչուրիոյ թաթար զօրքերը զինադադարի գաղափարը չունին, կա՛մ պատերազմ և կամ հաշտութիւն գիտեն. ուստի պէտք է բանն աղէկ մը հասկցնել այն կողմի վարիչներուն։

— Նոճը մարեշալ նոր հեռագրով մը բացարձակ հերքեց չինական աղբիւրէ տրուած այն լուր թէ Թէն-Ջանգայի ճակատամարտէն ետքը Ճապոնցի զօրքերը գլխատեր են վիրաւորեալ չինացի զօրքերը։

ԴԱՇՆԱԳՐԻ ՀԱՇՏՈՒԹԵԱՆ. — Շանկայէ անգլ. լրագրաց կը հեռագրուի թէ Ճապոն ծանօթ պայմաններէն զատ կը պահանջէ որ (Ա.) Ամեն կերպ մեքենայք ազատօրէն մուծուին ի Չին։ (*) (Բ.) Օտարազգիք իրաւունք ունենան գործարաններ բանեցնելու Չինաստանի մէջ։ (Գ.) Եանկ-Չէ-Քիանկ մեծ գետը մինչեւ որոշեալ տեղ մը բաց ըլլայ անխտիր ամեն ազգաց շոգենաւերուն և առագաստանաւերուն առջեւ։ (Դ.) Սիանկ գետն եւս, մինչեւ որոշեալ տեղ մը։ (Ե.) Նմանապէս Քանդոնի գետը։ (Զ.) Շանկայի գետն և Ու-Սունկ ջրանցը մինչեւ որոշեալ տեղ մը։ (Է.) Գլխաւոր չորս քաղաքներ եւս բացուին օտարաց վաճառականութեան առջեւ, նաեւ ուրիշ քաղաքներ որք այսուհետեւ որոշուին։ Ճապոն կը պնդէ թէ այս պայմանք կարեւոր են նոյն իսկ Չինու զարգացման համար։ Կը հաշուուի թէ այս կերպիւ 200 միլիոն բնակիչ ունեցող չինական մաս մը երկիր ուղղակի հաղորդակցութեան պիտի գրուի արտաքին աշխարհի հետ։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ. — Հեռագիրն արդէն ծանոյց՝ Քամէրոնի (արեւմտեան Ափրիկէ) գերման գաղթավայրին մէջ բնիկները խարազանող կառավարիչ Լայոգի դէմ Լայպցիկի Վճռաբեկ Ատեանին վճիռը։ Կը յիշուի թէ Բոցտամի յատուկ դատարանն որ պաշտօնեայներ կը դատէ՝ բաւական պատիժ համարած էր այս մարդուն դէմ՝ ուրիշ պաշտօնի մը կոչել զայն և ամսականին մէկ հինգերորդը զեղչել։ Ահա այս վճռոյն դէմ արտաքին գործոց նախարարութիւնը բողոքեց Լայպցիկի բարձրագոյն ատենին, և այս կերպիւ գերման կառավարութիւնն համաձայն վարուեցաւ լրագրաց միջոցաւ յայտնուած հանրային զգացման։ Լայպցիկի դատարանին առջեւ արտաքին գործոց նախարարութեան փաստաբանն ըսաւ թէ Պ. Լայոգ յիշեալ ափրիկուհիներուն հետ վարուելու կերպով գերման Տէրութեան արժանապատուութեան հակառակ ընթացք ունեցած էր, և հետեւապէս կառավարութիւնը գոհ չէ Բոցտամի վճիռէն, և աւելի խիստ պատիժ մը կը պահանջէ։ Կառավարական փաստաբանը պահանջեց Պ. Լայոգի բացարձակ արտաքսումը պետական ամեն կերպ ծառայութենէ. թէ՛ Պ. Լայոգ և թէ իւր փաստաբան ջանացին հաստատել որ ընտանեկան տարրք թէեւ մեղադրելի են, բայց կառավարական պաշտօնէ արտաքսելու չափ ծանր չեն։ Պ. Լայոգ իւր պաշտպանողական ճառը վերջացուց աղաչելով Ատենին որ զինք սատիճանազուրկ չընէ, «այլ միջոց տայ իրեն ուրիշ պաշտօնի մը մէջ գարմանելու այն սխալներ զորս Քամէրոնի կլիմային ազդեցութեան ներքեւ գործած էր»։ Բայց Ատեանը գոհ չմնաց այս տարօրինակ փաստով, և դատապարտեց զՊ. Լայոգ կառավարական պաշտօնէ զրկուելու և դատական ծախքերը վճարելու։ Միայն այս շնորհն ըրաւ որ կարենայ ընդունիլ իրաւունք ունեցած հանգստեան թոշակին կէսը միայն։

ՔՈՒՊԱ. — Միացեալ Նահանգաց մէջ Քուպացիներուն օգնելու համար ջանքեր կ'ըլլան։ Խորհրդարանին մէջ պիտի առաջարկուի եղեր որ Քուպայի հակառակորդ կուսակցութեան տրուի պատերազմիկներու յատուկ իրաւունքն, որպէս զի դուրսէն օգնութիւն ղրկելու օրինական արգելք չըլլայ։

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՔ. — Պ. Քլիվլէնտ յայտարարեց թէ Գ. անգամ ընտրելի պիտի չըլլայ Հանրապետութեան նախագահութեան։ Միացեալ Նահանգաց առաջին և գիւղացն նախագահն, Ուաշինկթըն, Գ. անգամ ընտրելի ըլլալէ ետ կեցած ըլլալով, անկէ ի վեր այս սովորոյթ օրէնքի ոյժ առած է, և նոյն իսկ Կրանդ զօրավար, թէեւ կը փափաքէր երրորդ անգամ ընտրուիլ, բայց հարկադրեցաւ յարգել այս սովորոյթ։

ՀԱԲԷՇԱՍՏԱՆ. — Պ. Եէլեսէվ, կազմակերպիչ Հաբէշաստանի ռուսական արշաւախմբին, Փեթերսպուրկ դարձաւ։ Մենելիք Խապաւորին կողմէ Զարին նուէր բերաւ կորիւն մը (առիւծի ձագ)։ Միւս Ռուսները կը մնան Հաբէշաց մէջ։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ դատական վարչութիւնն եւս առաւել բարւոքելու համար Խտիվին դատական և իրաւագիտական խորհրդականը ծրագիր մը խմբագրեր է։

ՓԱՐԻԶԵԱՆ ՄԱՄՈՒԼԸ շատ բարկացեր է Պ. Տը Պրոլիցի, որ Անգլիոյ մասին Փրանսական լրագրաց լեզուին վրայ խօսելով, փափուկ խօսքերով հասկցուցած էր զրամին կատարած դերը Փարիզեան մամոյն քաղաքական ուղղութեան մէջ։ Թ[illegible] զարմանք կը յայտնէ այս զպրոյթին համար, յիշեցնելով թէ տակաւին անցեալ օր կարգ մը Փարիզեան խմբագիրք, և ամենէն պատուաւոր կարծուածները, դատուեցան ու դատապարտեցան շանթաժի (դրամ շորթելու) գործերուն առթիւ։

ԱՆԳԼԻԱ. — Զատկական արձակուրդէն առաջ ընթացիկ գործերը տնօրինելու համար, Նախարարաց խորհուրդն ապրիլ 8ին նոր գումարում մ'ունեցաւ, նախագահութեամբ Լորտ Ռոզպէրիի, որոյ առողջական վիճակը բարւոքելու վրայ է։ Սըր Ուիլեըմ Հարքորթ պարզեց իւր նոր ելմտացոյցի ծրագիրը զոր Զատկական արձակուրդէն ետքը պիտի ներկայացնէ Երեսփ. ժողովոյն։

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ. — Վարչապետ Ստոյլով Ֆրիտրիխսրուէ գնաց և անձամբ Պիզմարք իշխանին մատոյց խնդակցական նամակ մը Ֆերտինանտ իշխանին կողմէ։ Պիզմարք ճաշի համար վար դրաւ զինք, և բաժակ առաջարկեց Ֆերտինանտ իշխանին կենաց։

Պ. ՃԷՊԸԶ ՊԱԼՖՈՒՐ, անգլիացի նախկին երեսփոխանը, վերջապէս Արժանթինի Հանրապետութեան կողմէ յանձնուեցաւ Անգլիոյ. և անգլ. շոգենաւ մը զինք կը բերէ Լոնտոն, կարգ մ'ընկերութեանց հիմնարկութեան ու սնանկութեան ծանօթ գործերուն առթիւ իբրեւ խարդախ դատի ենթարկուելու համար։

ԱՆԷՆՔՈՎ ԶՕՐԱՎԱՐ, Անդրկասպեան երկրին երկաթուղին շինող համբաւաւոր ռուս զօրավարն և կառավարիչը, վատահամբաւութեան դատ բացաւ Պէրլինի Թակլէպլաթ լրագրին դէմ, որ գրած էր թէ Անէնքով զօրավար իւր գործած գողութեանց և գօշաքաղութեանց համար ի դատ պիտի ենթարկուի։ Իսկ Սիպերիոյ երկաթուղւոյն շինութեան առթիւ մեծ գողութիւններ գործուած ըլլալն հաստատեցաւ։

ՑԼԱՄԱՐՏ. — Ի Նիմ (Ֆրանսա), օրէնքին տրամադրութեանց հակառակ ցլամարտ տեղի ունեցած ըլլալով, ընդհանուր դատախազն որոշեց դատի ենթարկել կազմակերպիչներն, որք կը յուսան թէ երուսալք տեղացիներէն աննուած ըլլալով ի նպաստ իրենց վճիռը պիտի տան։

(*). — Չինական օրէնք մը բացարձակ կ'արգիլէ մեքենայից մուծումն ի Չին։ Գտնուածներն ալ կաշառքով և այլ մեծամեծ զոհողութեամբք մտցուած են։

ՀԵՌԱԳԻՐ

ԴՐԱՄԻ ԴԷՊԸ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՄԱՄՈՒԼՈՅՆ ՄԷՋ

ՓԱՐԻԶ, 11 ապրիլ. — Սպառնալիքով դրամ շորթող Փրանսացի խմբագրաց դատը վերջացաւ։ Վճռաբեկ Ատեանն հաստատեց Պ. Պ. Հէֆզլէրի և Տրէյֆիւսի դէմ արձակեալ բանտարկութեան և դրամական տուգանքի վճիռները։ Տըրլէէի դէմ որոշուած բանտարկութեան վճիռէն հինգ ամիս և միւսոյն բանտարկութեան վճիռէն վեց ամիս զեղչեց։ (Ինչպէս կը յիշուի, ուրիշ քանի մը խմբագիրներ ալ, թէպէտ անպարտ արձակուած, բայց բարոյապէս դատապարտուած էին արձակեալ դատավճռոյն խմբագրութեան ձեւով։)

— Տերակոյտը վերջացուց ելմտացոյցի քննութիւնը, նախարարութեան հաւանութեամբ հինգ միլիոն ֆր. զեղչելով երկաթուղեաց շինութեան համար որոշուած գումարէն, և այս կերպիւ փոփոխուած ծրագիրը վերադարձուց Երեսփ. ժողովոյն։

ԹՈՒՐՔԱՑԻ ԳՈՐԾԵՐԸ

ՄԱՏՐԻՏ. — Քուպայի կուսակալէն եկած հեռագիր մը կը ծանուցանէ ապստամբաց պետ Քրիբռմոնի մահը։

ՓԷՇԹԱ. — Հանգուցեալ Քոշութի որդի Պ. Ֆէրէնց Քոշութ երեսփոխան ընտրեցաւ Թուրոնքայի շրջանակէն։

ՓԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ. — Զարն ու Զարուհին Զատկական տօնն անցունելու համար Զարսքոյէ Սելոյէ Փեդերպուրկ եկան։

ԱԶԳԱՅԻՆ
ԼՈՒՐԵՐ

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն Ս. Զատկի երկրորդ օրը, երկուշաբթի ժամ 7ին, ըստ սովորութեան Պատրիարքարանի մէջ պիտի ընդունի Ս. Յարութեան տօնին շնորհաւորական այցելութիւնները։

Դատական և Կրօնական գործոց Վսեմ. Նախարարը հինգշաբթի օրը Ս. Պատրիարք Հօր ուղարկեց այն երկու պաշտօնագրերն որք ուղղուած են Ատանայի և Հալէպի կուսակալութեանց և որով սահմանուած է Յովհաննէսեան Տ. Գրիգորիս Արքեպիսկոպոսի պաշտօնը՝ որ իբր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ Հայոց Պատրիարքութեան՝ երթալով յԱտանա ի ժողով պիտի գումարէ անդ Սսոյ Թեմօրէից կրօնական և աշխարհական ընտրողներն իր նախագահութեան տակ և ընտրել տայ Սսոյ Կաթողիկոսը։

Հետեւաբար Ս. Պատրիարք Հայրը պատրաստել կուտայ Սսոյ Կաթողիկոսին ընտրութեան Գործադիր Տեսչին հրահանգը, որպէս զի յետ Ս. Զատկի ճամբայ ելնէ իր պաշտօնը կատարելու համար։

* * *

Վսեմ. Նախարարը ուղարկած է նաեւ ի Պատրիարքարան ուրիշ պաշտօնագիր մը ուղղուած Հալէպի կուսակալին, որով կը ծանուցուի թէ տնօրինութեամբ Պատրիարքարանի Տ. Պետրոս վարդապետ Ներկարարեան վերահաստատուած է Հալէպի թեմին առաջնորդական տեղապահութեան մէջ։

Քաղաքական ժողովն իր չորեքշաբթի օրուան նիստին մէջ ի միջի այլոց զբաղած է նաեւ հետեւեալ խնդիրներով.

Ազգային Հիւանդանոցի Հոգաբարձութենէն երեք անդամ պակսած ըլլալով, ժողովն նոր ընտրութեամբ նոյն Հոգաբարձութեան անդամ կարգեց՝

Տօքթ. Նիկողոս	էֆ.	Էսմէրեան
Տիգրան	»	Մանուկեան
Գրիգոր	»	Ալեանաքեան

Ազգային Հիւանդանոցի քննիչ Մասնախումբն իր պաշտօնը կատարած և տեղեկագրած էր քննութեան արդիւնքը։

Ժողովն ընթերցաւ Մասնախմբին տեղեկագիրն, և որոշեց, լսել յետոյ տեղեկաբեր Տօքթ. Տաղաւարեան էֆէնտիի բացատրութիւնները, տնօրինել պարտ ու պատշաճը։

Նորըլը Գոպուի առժամանակեայ Թաղական Խորհուրդը կազմալուծեալ լինելով՝ Քաղաքական ժողովն, Ս. Եկեղեցւոյ քարոզչին առաջարկութեան վըրայ, ի նորոյ առժամանակեայ Թաղական Խորհուրդ մը կազմեց ներկայ տէրունական օրերու մէջ վարելու համար եկեղեցւոյ գործերն, ինչպէս նաեւ որոշեց հրահանգ տալ քարոզչին՝ յետ Զատկի ձեռնարկել Թաղական Խորհրդոյ ըստ օրինի ընտրութեան։

Ժողովն որոշեց նոյնպէս հրահանգ տալ Սամաթիոյ Եէնի Մահալլէի Ս. Յակոբ Եկեղեցւոյ քարոզչին, յետ Զատկի ձեռնարկել Թաղական Խորհրդոյ ըստ օրինի ընտրութեան։

Արմաշու Դպրեվանուց տեսուչ Տ. Եղիշէ վարդապետ Դուրեան մայրաքաղաքս եկած է և Զատկի առթիւ պիտի գտնուի Իւսկիւտարի Ս. Կարապետ եկեղեցւոյն մէջ։

Կեդրոնական վարժարանի անդրանիկ շրջանաւարտներէն Պ. Վարդան Եսայեան, որ Կ. Պոլսոյ Գիզարաւեստից վարժարանը աւարտելէ յետոյ անցեալ տարի Լիլ գնաց ճարտարապետութիւն սորվելու, վերջին քննութեանց մէջ 52 ուսանողներու վրայ առաջին եղեր է։

* * *

Բաղմավէպի մէջ կը կարդանք.

«Այս տարուան journal des Artistesի մէջ (Թ. 9) կը կարդանք ուրախութեամբ Académie Julianի աշակերտած հայ երիտասարդի մը անունը, որ շահեր է 100 ֆրանկ, միտալ և ուրիշ մրցանակներ։ Ինքն է՝ Պ. Եդգար Շահինեան — նախկին աշակերտ Գատըգիւղի Մխիթարեան վարժարանին — որ, նկարչութեան սիրով վառուած, արտաքոյ կարգի, զինքը կրթելու, մաչեցնելու չափ, թողուց Կ. Պոլիսը, ուր արդէն նոյն արուեստին մէջ իրեն առաջին վրձինի խաղերուն ուղեցոյցը եղած էր Պ. Մելքոն Տիրացուեան, ծանօթ պատկերահանը։ Անցաւ Վէնետիկ, հոն նախ զարգացաւ Մուրատ-Ռափայէլեան վարժարանին մէջ. յետոյ, գնաց նոյն քաղաքին մէջ իրեն խնամածու հայր մը, առաջնորդ մը այն Բարերարաց Ուսումնարանին վարպետը, Փալլէթթի, նշանաւոր պատկերահանը։ Ասոր ձեռքին տակ աշխատեցաւ, յառաջեց Պ. Շահինեան, և արդիւնքէն ունեցաւ այն խրախոյսը, համոզումը և խթանը որ ինքը, օր մը, այն դժուար արուեստէն յաղթական պիտի ելլէ, և վարպետին խորհրդովը մեկնեցաւ ի Բարիզ մօրը հետ։ Ընտրեց հոն նկարչութեան վարժոցներէն Académie Julianը, կրկնապատկեց ճիգը, և ստացաւ իրեն աշխատութեանը առաջին ժպիտը. որուն մասնակցելով, կը մաղթենք տեսնելու զինքը արժանի սալոններու փառքին։»

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Ներկայիս կը փութամք յայտնել թէ՝ հետեւեալ բարեպաշտ Տեարք յառաջիկայ Ս. Զատկի առթիւ միմեանց այցելութենէ ազատ մնալու համար, ի նպաստ հաստատութեանս բարեհաճած են նուիրել.

Մանուկ	էֆ.	Արզըեան	ղրշ.	20
Մկրտիչ	»	Ամպարճեան		20
Յովակիմ	»	Մինասեան		20
Պետրոս	»	Արիսեան		20
Յ. Մ.	»	Սթամպօլլուեան		20
Գրիգոր	»	Ալեանաքեան		20
Գրիգոր	»	Էվրէնեան		20
Մեսրոպ	»	Փէնէրճեան		20
Արմենակ	»	Կիւմիւշկէրտան		20
Գարեգին	»	Կիւմիւշկէրտան		20
Երուանդ	»	Կիւմիւշկէրտան		30
Տիգրան	»	Փափազեան		20
Բարթէկ	»	Մնտիկեան		20
Կարապետ	»	Բապուճճեան		20
Պօղոս	»	Աստարճեան		20
Յակոբ	»	Պապիկեան		20
		Գումար	ղրշ.	320

(Կնք.)

Զատկական շնորհաւորութիւններէն ազատ մնալու համար, Խմբագրութեանս միջոցաւ Ս. Փրկչի Ազգ. Հիւանդանոցին նուիրած են՝

Միհրան	էֆ.	Զպուքճեան	20	ղրշ.
Խաչիկ	»	Աճառեան	20	»

ՄԵՐ ԹԵՐԹՕՆԸ

Մեր արդի թերթօնը, ԸՆՏԱՆԵՕՔ, որ այնքան ախորժով կարդացուեցաւ, այսօր կ'աւարտի ու յառաջիկայ չորեքշաբթի օր կը սկսինք հրատարակել նոր թերթօն մը

ՏԱՌԱՊԱԾ ԱՂՋԻԿԸ

հեղինակութիւն Լօժէն Մօրէի։ Ֆրանսական արդի ընթացիկ վիպասանութեանց մէջ կարեւոր տեղ մը կը բռնէ այս վէպ իր դարձուածքներուն շահեկանութեամբը և իրողութեանց ճշգրիտ դրոշմովը։

Աւագ շաբթու առթիւ, Տողէէ այսօր հրատարակեց յաւելուածական թիւ մը, որ նուիրուած է ամբողջ՝ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ վրայ ուսումնասիրութեանց և թարգմանութեանց։

Այս բացառիկ թիւը ձրի պիտի ղրկուի բաժանորդներուն, և ձեռքէ պիտի ծախուի 40 փարայի։

Բովանդակութիւնն է հետեւեալը.

Մխիթարեանութիւնը գրականութեան մէջ. — Արշակ Չօպանեան։ Խաչուած Յիսուսին. — Սրբուհի Թէրէզա եւ Գր. Նարեկացի։ Աշխարհի ցաւերուն վրայ. — Նմանութիւն Յիսուսի։ Արքայութիւնը. — Երգ Լֆ. Տանդէ — Ուխտաւորին ուղեւորութիւնը [հատուածներ]. — Պրնյան. Տայ յարութեան Աղօթք առ Աստուածածին Կեանքի նուաբեկութիւնը, Թարգմանութիւն աշխա հարարի։ Նարեկացի. Առ Ա. տուած. — Բոլ Վէռլէն։ Սուրբերը. — Է. Ռ.

Հրատարակուեցաւ Բաղմավէպի Ապրիլ պրակը որ կը բովանդակէ հետեւեալ յօդուածները.

Քանի մը պարսկերէն բառեր Եղիշէի մէջ։ Հին հաւատք. — Պաշտօն յաստուածոց։ Սրբախօսութիւն Արեւելեան եկեղեցեաց եւ առանձին հայ մատենագրութեան մէջ։ Ուղեւորութիւն Շանդրի յարեւելս։ Արուամիլի պատմութիւն։ Հին բանդակագործութիւն։ Արդի կենաց մեքենականութիւն եւ մեծամեծ զործատուք։ Իշխանաց կղզիք։ Կեսար Կանտու եւ իւր տաղն ի Ս. Խաչ։ Եւրոպայի ստորերկրեայ պալատը։ Դժբաղդ մօր մը պատմութիւնը։ Զմռնամուտ։ Մանրալուրք. — Շահինեան ի Պարիս. — Ելեկտրական ծննդօսութիւն։

«ՍՔԱՆՉԵԼԻ ՋԷՕՐԷԿԸ»

ՀՕՏԱՒԷ՛Տ — ՀԱՄԷ՛Ղ — ԴԻՒՐԱՄԱ՛ՐՍ

Միհրան, Մկրտիչ եւ ընկերաց, Կալաթա Օսմ. Պանքայի քով, Մէտրէսէ փողոց, Թիւ 19, Օ'զօլի'քէ տ'Օ խան անո ամբ ծանօթ նպարեղինաց վաճառատունն որ իր ամէն տեսակ ապրանաց ընտրութեամբ մինչեւ ցարդ իր յաճախորդաց գոհութեան լի ու լի արժանացած է, Զատկական տօնին առթիւ մասնաւոր խնամքով պատրաստել տուած եւ ի վաճառ հանած է

«ՍՔԱՆՉԵԼԻ — ՋԷՕՐԷԿԸ»

որ արդարեւ պիտի զրաւէ բոլոր ճաշակողաց սքանչացումը։

276 Գին՝ օխան 14 ղրուշ ց—3

Ներքին լուրեր

ՍԷԼԱՄԼԸՔԻ արարողութիւնը տեղի ունեցաւ երէկ Համիտիյէ մզկիթին մէջ. Վեհ. Սուլթանը միջօրէին այդ մզկիթը գնաց փառաւոր հանդէսով և ուրբաթու աղօթքը կատարելէ յետոյ կայսեր պալատ վերադարձաւ։

Հիւրանոցին մէջ կը գտնուէին սերպիական դեսպանը, որդին ու առաջին թարգմանը, պուլկարական գործակատարը, ռուսական դեսպանատան խորհրդական Պ. Եատօվսքի ու եղբայրը, Բէլ Մէլ Կօզէթ ի խմբագիր Պ. Քէսթէլ, Պէւլէ[illegible] Թ[illegible] խմբագիր Պ. Շմէյտ և հարիւրի չափ զբօսաշրջիկներ։ Ներկայից ամենք սենեկապետաց միջոցաւ արժանացան կայսերական մեծարանաց։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՁԵՆՈՒՑՄՈՒՆՔ. — Մարտ 30 Թուականաւ Բարձր. Մեծ Եպարքոսին ուղղեալ հեռագրեր ծանուցած են թէ Պրուսայի, Էնկիւրիի, Էրզրումի, Խարբերդի, Հալէպի, Տրապիզոնի, Գասթէմունիի, Տիարպէքիրի, Սըվազի և Ատանայի նահանգաց մէջ, շնորհիւ Վեհ. Սուլթանին, կատարեալ ապահովութիւն և անդորրութիւն կը տիրէ։

* * *

Բաղաքապետութեան պաշտօնատան մէջ կազմեալ նպաստամատոյց յանձնաժողովը մինչեւ հիմայ 6,652,147 ղրուշ նպաստ բաշխած է երկրաշարժէն արկածելոց։

ԻՍԼԱՄ ՈՒԽՏԱՒՈՐՔ. — Պուխարացի, Կովկասցի և կեդրոնական Ասիացի իսլամներ, որք ի Հիճազ ուխտի երթալու համար մայրաքաղաքս եկած են, երէկ, Սէլամլըքի պահուն, բարեւի կեցան Վեհ. Սուլթանի անցնելիք ճամբուն վրայ։ Ն. Կ. Վեհափառութիւնն տեսնելով, հրամայեց դրամական պարգեւներ բաշխել անոնց։ Պէշիքթաշի ոստիկանապետ Հաճի Հասան փաշա գործադրեց կայսերական նոյն իրատէն եւ ուխտաւորք բարեմաղթութիւններ ըրին վասն կենաց Վեհ. Սուլթանին։

— Անցեալ շաբթու Սէլամլըքին ներկայ գտնուող Պուխարացի և այլ տեղացի ուխտաւորի չափ այն իսլամ ուխտաւորներն, որոց դրամական պարգեւներ բաշխուեցան, առջի օրը ձրիաբար Ճիտտէ ղրկուեցան Մախսուսէի Պ[illegible] Ճէ[illegible] շոգենաւով։ Անոնց տրուեցան նաեւ ուտեստներ և այլ պիտոյքներ եւ ամենքն ալ բարեմաղթութիւններ ըրին վասն կենաց Վեհ. Սուլթանին։

ԵՊԱՐՔՈՍԱԿԱՆ հրամանագրով մը համաձայն, կառավարական բոլոր պաշտօնատունք ձեռնարկած են պատրաստելու ամմար մը, որուն մէջ պիտի նշանակուին թէ իւրաքանչիւր պաշտօնեայ և քարտուղար իր պատկանած պաշտօնատունէն զատ ուրիշ տեղերէ ի՛նչ քանակութեամբ ամսաթոշակ կառնայ։ Միանգամայն տեղեկութիւն պիտի տրուի երկու տեղէ ստացուած ամսաթոշակներու մասին։

ՖԷՆԷՐԻ Մայր եկեղեցւոյն մէջ վաղն առաւօտ Զատկի տօնին առթիւ հանդիսաւոր արարողութիւնք պիտի կատարուին՝ ի ներկայութեան Ամեն. Տ. Անթիմոս Պատրիարքին, մետրապոլիտներու և երեւելեաց։

Ներկայ պիտի գտնուին նաեւ ռուսական, հելլենական ու սերպիական դեսպանք, Գարատաղի գործակատարը, ռումանական դեսպանատան առաջին քարտուղարն և դեսպանատանց պաշտօնեայք՝ ամենքն ալ պաշտօնական համազգեստով։

— Ֆէնէրի Պատրիարքարանը Զատկի առթիւ, ըստ սովորութեան, դրամ և ուտելիք բաշխած է աղքատաց ինչպէս նաեւ կեդրոնական բանտին մէջ գտնուող բանտարկելոց։

ՅՈՅՆ ԲԱՐԵՐԱՐՔ. — Մեծահարուստ յոյն սեղանաւոր Պ. Սինկրօս ծանուցած է Բերայի ընկեցիկ մանկանց ապաստարանին վարչութեանը թէ Աթէնքի դրամատան պիտի յանձնէ երկու հարիւր յիսուն հազար ֆրանք, որուն շահը պիտի յատկանայ նոյն ապաստարանին մատակարարութեանը։ Այդ հաստատութիւն վերջերս նիւթական դժուարին կացութեան մէջ կը գտնուէր։

ՏՕՔԹ. ԷՄՄԷՐԻԽԻ դեղն, որ քոլերաէ երկու վարակելոց վրայ փորձուած էր, պահանջուած արդիւնքը չէ ունեցած, սակայն հարկ դատուած է որ բժշկական վարժարանին մէջ այդ դեղ տարրալուծուի և գիտական քննութեանց ենթարկուի։

ԳԱՐԱՔԷՕՅԻ ԿԱՄՈՒՐՋԸ. — Մէկ քանի դրամատէրներու կողմէ Մէհմէտ Ասաֆ պէյ՝ Գարաքէօյի կամուրջին շինութեան համար ծրագրեր մատուցած է Ծովային Նախարարութեան, որ նկատողութեան առած է զայն։

Ասաֆ պէյ մէկ քանի տեսակ առաջարկութիւններ մատուցած է, որոց առաջինով յայտարարած է թէ պատրաստ է կայս. կառավարութեան տաս-

նըհինգ միլիոն ֆրանքի կանխավճար մը ընել առանց տոկոսի, կամուրջը շինել՝ շինող ընկերութեան անուանը, արդէ հասոյթը թողուլ Ծովային Նախարարութեան, կամուրջը լաւ վիճակի մէջ պահել և նորոգութիւններ կատարել ընկերութեան միջոցաւ և այդ հիման վրայ յիսուն տարուան պայմանագրութիւն մը կնքել։ Երկրորդով առաջարկած է կամուրջը շինել կայս. կառավարութեան անուանը, կառավարութեան ութ միլիոն ֆրանք տալ առանց տոկոսի, և շինութեան ծախուց ինչպէս նաեւ առանց տոկոսի տրուած գումարին համար կամուրջին բացման թուականէն՝ օրական հարիւր ոսկի վճարել ընկերութեան։

ՔՈԼԵՐԱՆ Ի Կ. ՊՈԼԻՍ.— Մարտ 30ի հինգշաբթի օրուան ժամ 6էն մինչեւ մարտ 31ի ուրբաթ օրուան ժամ 6, մայրաքաղաքիս մէջ քոլերայէ դէպք չէ պատահած։ Առաջուան բռնուածներէն [illegible]

[illegible]

ԿԵՂԾ ԴՐԱՄ.—Իզմիրի մաքսատան մէջ անձի մը կողմէ տրուած դրամներէն կեղծ Մեճիտիյէ մը գտնուած ըլլալով, Ներքին գործոց Նախարարութիւնը շրջաբերականաւ մը ծանուցած է ուշադրութիւն ընել և արգիլել անոր շրջաբերութիւնը։

ՊՐՈՒՍԱՅԻ երկրագործական վարժարանին կից տնկար-ագարակին մէջ շերամի հունտ պատրաստելու յատուկ տեղ մը պիտի շինուի, որպէս զի աշակերտք այդ արհեստն ալ ուսանին։

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ եւ Թղթատարական Վարչութիւնը հեռագրական սակագինի համար յաւելուած մը հրատարակած է։

ԹԷՆՊԷՔԻ.—Ձեռնհաս իշխանութիւնը բացատրութիւն ուզած է գաւառներէն թէ Թէնպէքիի Րէժիին հաստատուելէն առաջ ու յետոյ, գայն մշակողներուն ընկառմամբ գործառնութիւնք ի՞նչ կերպով կը կատարուէին եւ կը կատարուին։

ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ

[illegible]

ՄԵԾԱՓԵՍ ԱՂԻ

(ՆՈՐԱՎԷՊ)

Ա.

[illegible]

ղայն, կայծակը աչէկ բան մը ըրած կ'ըլլար։

—Խե՞նդ ես, գոչեցի։

—Ոչ. եկո՛ւ։

Ծառուղիին աւելի մութ կողմը քաշեց տարաւ զիս։

Բ.

—Ճանչցա՞ր Ալպէն տը Սէրնաքը, հարցուց ինծի։ Քաղցր, գեղեցիկ, վեհանձն, — ճշմարիտ երիտասարդ մը։ Խորին, անսահման, բացարձակ տարփանքով կը սիրէր դքսուհին։ Բայց անյոյս, օ՛հ, բոլորովի՛ն անյոյս։ Տիկին տը Քուարէքէն սիրուի՛լ, կարելի՞ բան էր։ Ամենէն մաքուր, միանգամայն ամենէն գեղեցիկ կինը չէ՞ր։ Կատարեալ ամուսին, սքանչելի մայր, անցած չէ՞ր չար ընկերութեան մէջէն որ կը բամբասէ ու կը զրպարտէ, առանց կասկած մը հրաւիրելու իր վրայ։ Բարեպաշտ՝ քիչ մը վայրագ բարեպաշտութեամբ, կուզէր իր փրկութիւնը ձեռք բերել Պրըթօնի մը յամառութեամբը։ Այնպէս որ հակառակ իր հարստութեանն ու գեղեցկութեանը, քիչ քիչ մենութիւն տիրած էր իր շուրջը։

[illegible]

էր, մետաքսէ լարի մը կտորով չինուած ապարանջան մը, և սկսաւ համբուրել իր սիրուն Լօլաին մազերը։

Խոյս տուի։

Ժուժին քով դարձայ և ըսի.

—Ինչո՞ւ երեւան չես հաներ այս թըշուառական կնոջ ոճիրը։

—Վասն զի կը սիրեմ զինքը, պատասխանեց Ժուժ խուլ ձայնով մը ուր հեծկլտուք մը կը խողդար, վասն զի օր մըն ալ գուցէ ուզէ ուրիշ ոճիր մը գործել։

ՔԱԹԻՒԼ ՄԷՆՏԷՍ

ԱԶԴ

Թուրքերէն, ֆրանսերէն, գերմաներէն լեզուաց տեղեակ եւ տոմարակալութեան ու առեւտրական գործառնութեանց մէջ վարժ երիտասարդ մը պատրաստ է ծառայել վաճառատանց մէջ։

Պատշաճաւոր երաշխաւորութիւնք։ Դիմել «Արեւելք»ի խմբագրատունը։ 288 6—6

Ոտքէ փոշին ամենեւին չի վնասեր. կրրնայ պէտք եղածին չափ գործածուիլ, առանց վախ ունենալու յոգնութենէ, ոչ ալ գրգռումէ։ Ապահով միջոց մըն է մեղմութեամբ մաքրելու ստամոքսն ու աղիքները։ Այս լուացումէն ետք, գլուխը կը թեթեւնայ և այս կերպով կանհետանան գլխացաւերը, խելքի պտոյտները, ցընորքները, արեան համախռնումներն ու անհանգստութիւնները որք յաճախադէպ են գարնան։ Գին, 2 ֆրանք տուփը. ամեն դեղարաններ։

ՃԵՐՄԱԿ ԽԱՉԸ

կարմիր յատակի վրայ այն մաքրող է որով Ռ. Պ. Պրանտ դեղագործին զուիցերեան ճշմարիտ դեղահատները ամբողջ աշխարհի

PILULES SUISSES DU PHARMACIEN R. BRANDT

խարճ տարածուած են՝ վանելով բոլոր գործածուած զարմանները։ Շնորհիւ իրենց արագ, անխոնջ եւ անցաւ ազդեցութեան, մարդ իր բնական կարիքը կը կատարէ։ 972

ՀԻՆ ԳԻՆԻ երեսունըհինգ տարուան և տասնըութ տարուան, բժիշկներու կողմէ յանձնարարուած, ստամոքսի ու այլ և այլ տկարութեանց, անարիւնութեան (անէմի), ինչպէս նաեւ նոր ապաքինած հիւանդներու համար։ Դիմել Օրթագիւղ՝ հանգուցեալ Մուխթար Ցակոբ աղաի տունը՝ հայոց եկեղեցւոյն մօտ։ 261 4—5

Ընդդէմ պնդութեան.—Վիշիի լուծիչ փոշի։

Օ ՍՕԼԷՅԼ ՄԷՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ջաֆէ վրայ պէտտոսարան, կերպասներու, ձեռնոցի ու ժապավէններու վաճառատուն, 42, Բաղտաէճէօ, Եէնի խան, Ղալաթիա, 42։

Այս հռչակաւոր վաճառատուն որ մեծերուած հին ապրանքներն ամբողջ սպառած է, իր վաճառատունը վերստին բացած է արգոյ հասարակութեան ու իր բազմաթիւ յաճախորդներուն կը ծանուցանէ թէ առաջիկայ տօներուն առթիւ այլազան ընտիր ու էն նորաձեւ կերպասներ և հուսաքածոյ մը բերել տուած է Ֆրանսայի եւ Անգլիոյ լաւագոյն գործարաններէն։ Հասարակութիւնը ՑՈՑԺ ԶԵՂՋԵԱԼ ԳԻՆԵՐՈՎ հազուստներ պիտի գտնէ, ու գոհունակութիւնը պիտի ունենայ իր ստակը ծախսել՝ աշխատանք հայթայթելով տեղայի գործաւորներու։

258 13—48

ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

Գ. Փ. ԶՕՓՈՒՐԵԱՆ

9. Ղալաթիա Քօմիսիօն խանին դիմացը Թիւ 9.

Սակարանի ու դրամական գործողութիւնք կը կատարուին զոհացուցիչ կերպով. կը ծախուին երկաթուղւոյ վաւերացեալ բրօմէսներ ու վարաքայի թուղթեր։

Կուրօններ կը վճարուին ամենափոքր զեղչով։

Վիճակաւոր ամեն տեսակ արժեթղթոց առուծախ եւ ամեն տեսակ արժեթղթոց սկիզբէն մինչեւ վերջի վիճակահանութեանց պաշտօնական ցուցակներէն վիճակները կը քննուին։

Առնուած արժեթղթոց թիւերը մասնաւոր տետրակի մէջ արձանագրուելով կարեւոր շահեր անմիջապէս իմաց կը տրուին։

Գաւառներէն յանձնարարութիւնք փութով եւ գոհացուցիչ կերպով կը կատարուին, բաւ է որ փոխարժէք կամ արժեթուղթք միատեղ ղըրկուին։

Ուզուած տեղեկութիւններուն պատասխանի համար թղթատարի ծախքը պէտք է ներփակեալ ըլլայ։

Դիմել Ղալաթիա Քօմիսիօն խանին դիմացը, թիւ 9. Գ. Փ. ԶՕՓՈՒՐԵԱՆ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆ

189 6—26

«Քիմիական յոյժ բազմաթիւ տարրալուծումներ ընելով մեր հրապարակներուն մէջ ծախուած քոնեակներուն վրայ, օգտակար կը կարծենք մասնաւոր յիշատակութիւն մը ընել Մ. Ն. Միհիօթի քոնեակին համար որ նշանաւոր է ճշմարտապէս գերազանց յատկութեամբը իր ալքոլին տեսակէտով որ ուղղակի կը հանուի աղէկ գինիէ մը։ Մեր տարրալուծումներն ու քննութիւնները Պ. Ն. Միհիօթիի երեք տեսակ քոնեակներուն վըրայ, թոյլ կուտան մեզ յայտարարել թէ այս երեք տեսակները պատրաստուած են գինւոյ ալքոլէ եւ զերծ են արհեստական ալքոլէ։ Դալով այն տեսակին զոր Պ. Ն. Միհիօթի առաջնակարգ կանուանէ, իր գերազանց յատկութիւնները կը պարտի մանաւանդ իր անուշ հոտին որ հետեւանքն է այն գինիին գերազանց յատկութեանը որ ծառայած է անոր պատրաստութեան եւ հինութեանը։ Իբրեւ ընդհանուր հետեւութիւն կըր նանք կանխաւ յայտնել թէ Պ. Ն. Միհիօթիի «Արեւելեան քոնեակ» ըսուած քոնեակը իրաւի պատուական է եւ պատիւ կը բերէ արեւելեան արհեստագործութեան, ուստի հասարակութիւն կրնայ գործածել զայն կատարեալ վստահութեամբ։ Ստորագրեալ Տօքթ. Ք. ՍԻՆԿՐՕՍ

ճարտարագէտ. քիմիագէտ վկայեալ Զուրիխի համալսարանէն ու բազմարուեստեան վարժարանէն»։ Ստորագրեալ ԲԻԷՌ ԱԲԷՐԻ

Երդուեալ փորձ քիմիագէտ՝ Զ. շրջանակի թաղապետութեան ու Գերմանիոյ, Աւստրօ-Հունգարիոյ եւ Հելլենական հիւպատոսարաններուն. անդամ կայսր. բժշկական ընկերութեան եւ Դեղագործներու ընկերութեան, Փարիզի առողջապահական, քիմիական եւ գեղագործական ընկերութեանց եւայլն։

Կ. Պոլիս 17 սեպտ. 94 155

ՍԵՂԱՆԱԽՕՐՍԱԿԱՆ

ՍԱԿԱՐԱՆ ՂԱԼԱԹԻՈՅ

1/13 Ապրիլ 1895

Անուանական Դրամագլուխ	Բաժնի Անուանական Գինը	Տոկոս %	Անուն Արժեթղթոց	Թուականը	Նախընթաց		Այսօրուան	
Ա. Օ. 7,183,872	100	1	Քոնսոլիտ Սէրի A	1881	—	—	64	—
» 10,241,048	100	1	» » B	1881	—	—	45	30
» 30,332,811	100	1	» » C	1881	—	—	31	20
» 43,963,396	100	1	» » D	1881	29	13	29	17
Ֆր. 798,000,000	400	—	Ռումելիի Երկաթուղի	1870	152	75	153	75
Ա. Օ. 4,545,000	100	4	Օսմանիէ	1890	—	—	103	—
Ֆր. 185,681,180	500	4	Բրիօրիթէ	1890	—	—	—	—
Օ. Օ. 6,499,988	Ֆր. 500	5	Մաքսային Պարտաթուղթ	1886	—	—	—	—

Անուանական Դրամագլուխ	Բաժնի գինը	Լոյծ վճարուած	Տոկոս %	Անուն Արժեթղթոց	Թուականը	Նախընթաց		Այսօրուան	
Ա. Օ. 10,000,000	20	10		Պանք Օթոման	1863	—	—	—	—
Օ. Օ. 550,000	22	11		Քրէտի Ժէնէրալ Օթոման	1869	10	38	11	26
Ա. Օ. 600,000	10	6		Պանք տը Քոնսդանդինոբլ	1872	—	—	5	04
» 600,000	10	5		Սօս. Օթ. տը Շանժ է տը Վալ.	1872	—	—	6	32
Ֆր. 14,000,000	140	140		Բաժնեթղթ. Լաւրիումի Հանքին	1873	—	—	50	—
» 45,000,000	500	300	5	Անատոլուի (Բաժնեթուղթ	1889	—	—	605	—
» 80,000,000	500	500	5	Երկաթուղիք (Պարտաթղթ.	1889	—	—	312	—
Օ. Օ. 200,000	20	8	5	Թրամուէյ (Բաժնեթուղթ	1882	—	—	11	10
Ֆր. 709,506	500	500	5	(Պարտաթուղթ	1882	—	—	501	—
Ֆր. 100,000,000	500	200		Օսմ. Ռէժի	1883	—	—	22	21
Ա. Օ. 110,000	1.40	1.40	6	Օսմ. Սիկարէթ	1892	—	—	3	39
Օ. Օ. 440,000	11	$5^1/_2$		Օսմ. Ապահովագրական Ընկ.	1893	—	—	9	—
Ֆր. 20,000,000	500	500		Ջրի Ընկերութիւն, Տէրքոս	1832	—	—	465	—

ՍԹԻԼԱՆՑ (Բրիմ) ԻՒ ՎՐԱՅ	Օ. Օ.	Ղրշ.
8 օրուան համար 1000 հատի	3	—
1 ամսուան համար	6	50
1 օրուան համար	1	25
Ոչքոր	—	—
Կանխիկ (Հէվալէսիզ)	—	50
ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՑ		
Լոնտոն 3 ամիս Ղրշ.	111	$^3/_4$
Փարիզ » Ֆր.	22	60
Վիեննա 8 օրուան Ֆիոր.	10	$87^1/_2$
Պերլին չէք Մարք.	18	20

ՍԹԻԼԱՆՑ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻԻ ՎՐԱՅ		
8 օրուան համար 25 հատի Ֆր.	4	—
1 ամսուան համար »	6	—
ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ		
Անգլ. ոսկի Օ. Օ. 100 ղրշ.էն	110	30
20 Ֆրանքնոց	88	08
20 Մարքնոց (Գերմանական ոսկի)	107	20
Քրիմից	51	15
Ռուսլ. Թղթադրամ	8	37
Մէճիտիյէ	103	06
Մանր արծաթ	103	—
Մէթալիք	96	—
Տոկոս Ղալաթիոյ Սակարանի	6	—

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

ՓԱՐԻԶ 13 Ապրիլ		
Քոնսոլիտ Օսմ. B Կնիք. Ֆր.	——	—
» » C » »	——	—
D (Բացուած »	——	—
D (Գոցուած »	26	50
Ռումելիի Երկաթուղի »	154	67
Բրիօրիթէ »	487	50
Մաքսային Պարտաթուղթ »	501	87
Օսմանիէ »	476	25
Ռէժիի Բաժնեթուղթ »	505	67
Պանք Օթոման (անուանկն.) »	722	26
Ռանթ Ֆրանսական 3 % »	102	95
» » 4 ½ % »	108	50
» Իտալական »	88	92
Քրէտի Լիոնէ »	825	—
Քրէտի Ֆոնսիէ »	——	—
Քոնդուար տ'էսքոնդ »	——	—
Սուէզի Բաժնեթուղթ »	——	—
Եգիպտական Միացեալ »	——	—
Չէք Լոնտոնի վրայ »	25	365
ՎԻԷՆՆԱ 13 Ապրիլ		
Ռումելիի Երկաթուղի Ֆիորին	——	—
Օսմ. Ռէժի »	——	—
Փոխանկ. Լոնտոնի վրայ ի տես	——	—
» Փարիզի »	——	—

ԼՈՆՏՈՆ 13 Ապրիլ
Քոնսոլիտ Օսմանեան A Ա. Օ.
» » B »
» » C »
D (Բացուած »
D (Գոցուած »
Օսմ. Փոխ. 1891ի 4 % (Երաշխաւոր.
» » 1894 3 ½ % (Եգպ. Հրկ.ով
Պանք Օթոման (վճարեալ) »
Այտընի Երկաթուղի »
Միացեալ Եգիպտական »
Առանձնաշնորհեալ » »
Անգլ. Քոնսոլիտէ »
Ռանթ Հելլենական 5 % »
» » 4 % »
Պուլկար. Փոխառ. 6 % »
» » Նոր 6 % »
Փոխանկ. Փարիզի վրայ 3 ամիս
ՊԵՐԼԻՆ 13 Ապրիլ
Օսմ. Փոխառութիւն 1888ի Մարք
Ռումելիի Երկաթուղի »
Անատոլուի Երկթղ. ¼ Պրթղթ. »
Փոխանկ. Լոնտոնի վրայ 3 ամիս
» Փարիզի » 2 ամիս
Մակեդոնիոյ երկաթուղի

Լոնտոնի, Պերլինի եւ Վիեննայի Սակարանները գոց են։

ՓԱՐԻԶ, ՓՈՔՐ ՍԱԿԱՐԱՆ 13 Ապրիլ

Օսմանեան Քոնսոլիտէ D. Սէրի	26	45
» Երկաթուղի	154	62
» Ռէժի	506	25
Մաքս զմոՊարտաթուղթ	——	—
Բրիօրիթէ	——	—
Պանք Օթոման	——	—
Եգիպտական Միացեալ	——	—
Ֆրանսական Ռանդ 3 %	102	90

Ոսկեհանքի արժեթուղթք Հարաւային Ափրիկէի

Գնենք և ծախենք Առանց ոև է ծախքի

Croeusus deep
West Rand Mines
Sheba
British S. A. (Chartered)
Transvaal Consolitated etc. etc.

Ա. Ֆարրա
Փոխանակութեան Միջնորդ

12—90 264 Կ. Պոլիս

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ 10,000,000 անգլ. ոսկի

Կեդրոնատեղի Ղալաթիա
ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Ի ՊՈԼԻՍ
Համիտիյէ փողոց, Թամաչը խան
ԴՐԱՍԵՆԵԱԿ Ի ԲԵՐԱ, ՄԵԾ-ՓՈՂՈՑ, ԹԻՒ 190

ԴԻԽԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՔ Ի ԼՈՆՏՈՆ ԵՒ Ի ՓԱՐԻԶ

Մասնաճիւղեր

Ատալիա	Պաղտատ	Լիմասօլ	Ռուսճուք
Ատանա	Պէրութ	Մերսին	Սելանիկ
Այտըն	Պրուսա	Նազիլլի	Սամսոն
Հալէպ	Դամասկոս	Նիքոսիա	Իզմիր
Ալեքսանդրիա	Դոնեա	Ուշաք	Սոֆիա
Աղր. Պոլիս	առնաքա	Փիլիպէ	Տրապիզոն
Էնկիւրի	Դանիզէ	Բօր-Սայիտ	

Պարտաթուղթերու եւ արժէթուղթերու յանձնման փոխարէն ստակ փոխ կը տրուի որոշ պայմանաժամով կամ ընթացիկ հաշուով։

Դրամազեղչ արժէթուղթերու։

Հանում փոխանակագրերու, չէքերու, պարտաթուղթերու եւ հեռագրական հրամանագրերու Թուրքիոյ եւ արտասահմանի գլխաւոր քաղաքներուն վրայ։

Բացում ընթացիկ հաշիւներու, պահպանում արժեթուղթերու եւ արժէքաւոր նիւթերու։

Գանձում կտրօններու, արժէթուղթերու՝ Թուրքիոյ եւ արտասահմանի վրայ։ Վաճառում եւ գնում դրամներու։

Օսմ. կայս. Պանքան կ'ընդունի դրամական աւանդներ որոշ պայմանաժամով եւ հետեւեալ հաստատ տոկոսի սակերով։

Տարին $2^1/_2$ % մէկ տարուան պայմանաժամով աւանդի համար։

Տարին $1^1/_2$ % վեց ամսուան պայմանաժամով աւանդի համար։

Տարին 1 % երեք ամսուան պայմանաժամով աւանդի համար։

ՊՈԼՍՈՅ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ կը ստանձնէ բոլոր վերոյիշեալ գործողութիւնները եւ պաց ատոր փոխատուութիւններ կ'ընէ ապրանքներու վրայ եւ ապրանքներ կ'ընդունի իբր աւանդ։

Բերայի դրասենեակն ալ կը կատարէ Պանքայի բոլոր այս գործողութիւնները բաց ի ապրանքներէն։ Անկից զատ, օրուան գինովը կը ծախէ եւ կը գնէ՝ անմիջական յանձնումով, վիճակահանութեան ենթակայ թղթեր, ինչպէս, Փարիզ քաղաքին պարտաթուղթեր, օսմանեան պարտաթուղթեր, հունգարական պարտաթուղթեր, ռուսական պարտաթուղթեր, եւ այլն եւայլն։

ԲԵՐԱՅԻ ԴՐԱՍԵՆԵԱԿԸ եւ ՊՈԼՍՈՅ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ կը ծախեն նաեւ օսմ. պարտաթուղթերու բրօմէսներ, եւ արժեթուղթեր կ'ընդունին, ընթացիկ հաշուով, մինչեւ 50 օսմ. ոսկի, տարին $3^1/_2$ տոկոսով։

ԻԼԱՆ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի խասսայի շահանէ իչուն ալընաճագ Թիւէսթէ վէ Մըսըր քէլլէ չէքլլէրինին գարարը գալթիսի նիսանը րուժինին 5ինճի չարշանպէհ կիւնիւ վիրիլէճէկինտէն իշալէի օլանլարըն եէվմը մէզքիւրտէ սաաթ 6տան նիհայեթ 9տա գատար Խազինէի ճէլիլէի մէզքիւրէյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

30 մարթ 311 2—2

ԻԼԱՆ

Թիճարէթ վէ Նաֆաա նէզարէթը ճէլիլէսի պաղչէսինտէ ինշա խտիլէճէք էվրագը մահզէնի իչուն մունագասաթէն միւպայեա օլունաճագ օլան չալը քիրէճի վէ բուլթրէլ վէ Լամա թիմուրլարը իլէ Թրիէսթէ սէօյէլիքլէրինին չէրաիթը յազըմէ իլէ իթայա թալիպ պուլունանլարըն չէհրը նիսանը րուժինին 6ընճը բէնչշէնպէհ կիւնիւ վէյ ագչէլէրինի մուսթաահըպէն նէզարէթը միւշարիլէյհա ինշաաթ գոմիսիոնունա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

28 մարթ 311 277 3—3

ԻԼԱՆ ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Ֆապրիգաի հիւմայունիյար մէնսուպաթը իչուն 600,000 գրհէյի ճէտիտ քիրէճ վէրգըմ կէօմիք էնգարէ վէ Էսկիչէհր մալը Անատոլը եաբաղըրընըն միւպայեա օլունաճաղը վէ մարթ րուժինին 29ընճը կիւնիւ գարարը վիրիլէճէկի էվվէլճէ իլան օլունմուշ իսէ տէ հասապ էլ իյճապ գարարը գաթիսինին նիսանը րուժինին 5ինճի չարշանպէհ վէ 100տէ 5 տաիփ իրթէսի բէնչշէնպէհ կիւնինէ թէրք վէ թաալիգ գըլընմըշ օլտուղունտան իթայա թալիպ օլանլարըն մէզքիւր կիւնլէրէ գատար մազամը ալիի Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Նո. 22 2—3

Տայիրէի ասքէրիէէ մաթպաասը իլէ Զինճի Օրտուի հիւմայուն մաթպաասը իչուն միւպայեա օլունաճագ 66 ատէտ թաչըն իթաարնա թալիպ օլան թիճճարըն իլան թարիխինտէն իթիպարէն նիհայէթ 1 հաֆթայա գատար մազամը ալիի Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ Նո. 20 3—3

Սէլանիք Ֆըրգասընտա պուլունան ալայ վէ թապուրլար նէզտինտէ պուլունան հայվանաթ իչուն 1 սէնէ զարֆընտա լիւզըմը օլան էչեար մուրթապէէի իթայա թալիպ օլանլարըն իլան թարիխինտէն իթիպարէն 3 կիւնէ գատար մազամը ալիի Սէրասքէրի լէվազըմաթը ումումիէ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Նո. 21 3—3

ՀՐԴԵՀԻ ու ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ 180

ՆՈՐԹՀ ԲՐԻԹԻՇ եւ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ — ՆՈՐԹՀԸՐԸՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 11,054,687 — ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 4,293,630

ՀԱՍՈՅԹ 1893 ՏԱՐՒՈՅ 2,789,437 — ՀԱՍՈՅԹ 1893 ՏԱՐՒՈՅ 1,076,015

Ընկերութիւնքս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ՚ամէն կարգի վտանգաւոր ապահովագրութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած գթամտեան երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց՚իրեան վստահաբար զիրենք ներկայացնել. նաև քեր ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչև ցարդ տուժած վասնին 20,000,000 Անգլիական Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 500,000 — ՄԱՐԻԹԱՅՄ — ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 110,00[illegible]

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ չոգենաւաց և առագաստանաւաց մէջի ապրանքներն և դրամածրարներն խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ՚ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Մէհմէտ Պէյ փաշա խան գետնայարկ Թիւ 22 և 22 Ա սենեակներն, առ ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ Գործակալ [illegible] վերոյիշեալ երեք Ընկերու[illegible]

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԻՄՆԵԱԼ ԸՍՏ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿԻ — ՎԵՀԱՓԱՌ ՍՈՒԼԹ ՆԻՆ

1892 ՕԳՈՍՏՈՍ 2/14ԻՆ — 20 ՍԵՖԷՐ 1310

Ապահովագրութիւն կը ՀՐԴԵՀԻ, ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆՑ, ԿԵՆԱՑ ԵՒ ԱՅԼ ԱՄԵՆԱՅՆ ՎՆԱՍՈՒՑ

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ, Կ. ՊՈԼԻՍ ԵԷՆԻ ԽԱՆ, ՔԱՐԱՔԷՕՅ, ՂԱԼԱԹԻԱ 28

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿ. ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՐԱՍՏ ԳՈՒՄԱՐ

771,000,000 ՖՐԱՆՔ

Տնօրէնութեան յ'Եւրոպա

Փարիզ 16, ուրվառ տէ գիթալիէն 1, 3, իւր Լը Բըլթիէ փողոցի անփոխան շէնքին մէջ 1845ին հիմնուեցան է սէր

Ապահովագրեալներու վճարուած	955,000000
1893ի տարեվերջին	
Ապահովագրեալներու վճարուած	78,000000
Հասոյթ	175,000000
Նոր ապահովագրութիւնք 1 Միլիոն	160,000000
1894 յունուար 1	
Աւանդք եւ անշարժ կալ. յ'Եւրոպա	30,000000
Յաւելեալ դրամագլուխ	88,000000
Արդի ապահովագրութիւնք 1 Միլիոն	37,000000

Տեղեկութեան աղբիւրներ

Շահաբաժիններու բարդմամբ և ապահովագիներու վերադարձմամբ ի գեր մահու։ Պոլիսնագրութեան Նոր եղանակ Ընկերութեան կողմանէ ԱՆՄԵՐԺԵԼԻ սկսեալ Առաջին տարւոյն յրանալուն պէս ԱՌԱՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀՈՒՄԻ ի մասին բնակութեան և ուղեւորութեան.

Հինգ տարի ետքը ԻՐԱՒՈՒՆՔ տալով ընկերութենէն փոխառութիւններու որոց գումարը նշանակուած է ապահովագրին մէջ։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ Տնօրէնութեան ի Թուրքիա 188 Ա. ՍԷՖԷԼՏԷՐ

Վօյվօտա փողոց, Վիթալիս խան, Ղալաթիա

Ունենալու համար ճշմարիտ Ջուր

VICHY

(Ֆրանսա)

Աղբիւրին անունը պէտք է փնտռել շիշերու քարթիլին վրայ։

CELESTINS. — Կաթուած, աւազախտ, շաքարախտ։

GRANDE GRILE. — Լեարդ։

HOPITAL. — Ստամոքս։

Հոգ տանիլ Աղբիւրը նշանակելու։

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵԱՒՈՐ

Երթեւեկութեան Անգլիոյ, Կ. Պոլսոյ, և Օտեսայի միջեւ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՈՐԴԻՔ և ԸՆԿ.

[illegible]

NEVRALGIES

[illegible]

ՔՈՆԵԱՔ

[illegible]

SANTAL SALOLÉ LACROIX

ԳԱԲՍԻՒԼՆԵՐԸ

Միզային կործարանի հիւանդութեանց դէմ գործածուող հականեխիչ դեղերուն ամէնէն ազդուն և ամենալաւ իւրացնելին է։

Վաճառատեղին դեղարան Լագռուա, 76, Շաթօ-տօ փողոց. Բարիզ.

Կը գտնուի բոլոր դեղարաններուն մէջ։

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Ա. ՄԱՅԷՐ ԵՒ ԸՆԿ.

ՈՐՈՇ ԳԻՆ — ԴԻԿ ԶԱՄԱ

Ի ԲԵՐԱ, ԹՈՒՆԷԼԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿ, Ի ՊՈԼԻՍ, ԿԱՄՈՒՐՋԻ ՀՐԱՊԱՐԱԿ

Վերջնապէս հաշուեյարդարութիւն՝ ԿԱՆԱՆՑ ՀԱԳՈՒՍՏԻ ԵՒ ՆԻՒԹԵՐՈՒ ՁՄԵՌՆԱՆ ՊԱՏՃԱՌԱՒ, 50%—60% զեղչով։

Մեծ վաճառահանութիւն էրիկ մարդոց, տղոց և մանչերու հանդերձեղէնաց, մեծապէս զեղչուած գիներով, ամէն մեցուցի արհամարհելով

ՈՐՈՇ ԳԻՆ

ՏՐՔ. Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

Հաստատեալ 1852 — ԱՆԿԼՕ-ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ — Հաստատեալ 1852

ԹԻՒ 396 ՄԵԾ ՓՈՂՈՑ, ԲԵՐԱ

Մասնագէտ առանց քաշելու լինտի արհեստական ակռաներ պատրաստելու, մէկ անգամէն ամենաստորիկ ցաւած ակռաները, ոսկի ադամանդ և մետաղով լեցնելու, ինչպէս նաեւ կը դարմանեն բերնի և ակռայի ամեն կերպ ախտերն և կը քաշեն առանց ու զգացնելու (Բացի կիրակիէ) ամէն օր առաւօտէն մինչեւ կէս օր։ 38

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՏՈՒՆ ԹԷՅԻ

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ ՑԱՄԻՆ 1880

Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ — Յ. ԽՍԱՓՈՒԼԵԱՆ

MARQUE DEPOSÉE

Մասնաճիւղ կը գտնուի Օսմանեան ամէն գլխաւոր քաղաքաց մէջ

Թէյի գործածութեան ընդհանրանալովը, թէյի ճաշակն ևս նրբացած է, որով թէյի առեւտուրն վաճառականութենէ աւելի արուեստ մըն է, որ միայն երկարատեւ և ճոխ փորձառութեամբ կ'ստացուի։

Մեր տունն, որ արդէն հանրածանօթ էր բազմամեայ ընդարձակ գործառնութեամբք, այս տարի ևս իր մասնաւոր գործակալաց ձեռամբ գնած է բազմազան և խիստ մեծաքանակ ընտիր թէյեր Չինաստանի, Ճավայի, Սէյլանի և Հնդկաստանի գլխաւոր արտադրիչներէ. և արդէն հասած են մեզ, և հետզհետէ պիտի ստանանք թէյեր, որք գերընտիր հատուկէտութեամբ ամէն ճաշակի յարմար ըլլալով հանդերձ գներու անհամեմատ աժանութեամբ մեզ մատուցած առաւելութիւնք, մեր տան դէմ մրցումն անկարելի կընեն։

Մեր բազմաթիւ յաճախորդաց պահանջմանց լաւ ևս գոհացում տալու համար ընդարձակած ենք մեր մթերանոցն, ուր ամէն տեսակ ընտիր թէյեր թէ՛ սնտուկներու և թէ՛ այլ և այլ մեծութեամբ տուփերու մէջ մեծաքանակ միշտ պատրաստ կը գտնուին։

Թէ՛ Կ. Պոլսոյ և գաւառաց, և թէ օտար երկրաց մէջ մեր տան ցուցուցած վստահութիւնն կը քաջալերէ մեզ առաւել ևս յարիլ մեր սկզբունքին, որ է «արդարութիւն, բարեխղճութիւն, լաւ և գնոց մաքուր»։

Մեր թէյերու առաւելութեանց ապացոյցներէն մին ևս, անոնց խաղում կեղծերն հրապարակին վրայ գտնուիլն է, որոց դէմ զգուշանալու համար կը խնդրենք որ միշտ փնտռէք ՄԵՐ ՅԱՏՈՒԿ ՆՇԱՆՆ ու մեր տան հասցէն, Կ. ԵԱՎՐՈՒԵԱՆ, Յ. ԽՍԱՓՈՒԼԵԱՆ Չէլեպի պէյ խան թիւ 10, Պահճէ-Գաբու։ 19

ԻՒՆԻՕՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ, ՀԻՄՆԵԱԼ 1828

Հաստատեալ է Փարիզ իր կեդրոնատեղին, Պանէ փողոց, Թիւ 15

Դրամագլուխ	Ֆրանք	10,000,000
Պահեստի դրամ	»	7,650,000
Թղթապանակին մէջ	»	69,244,813
Հասոյթք 1892 տարւոյ	»	15,328,801
Վճարուած վնասք	»	176,000,000
Երաշխաւորութիւնք «Իւնիօն-Լիֆ»	»	114,500,000

Ի Կ. Պոլիս, Ընկերութեան դրամատունն՝ ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱՆ։

Տեղեկութեանց համար դիմել առ Սիմոն Գայսէրլեան, մասնաւոր տնօրէն ի Կ. Պոլիս, Ղալաթիա, Քարաքէօյի հրապարակը, Եէնի-Խան, առաջին յարկ. 42

ԿՈՍՏԻԿԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԴԱՇՆԱԿՆԵՐՈՒ ԵՒ ԵՐԳԵՀՈՆՆԵՐՈՒ

[illegible]

W. W. KIMBALL & Cº

ՇԻԳԱԿՕՅԻ ՀՌՉԱԿԱՒՈՐ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻՆ

ԳՈՂՈՄՊԻԱԿԱՆ «ՏԻԵԶԵՐԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԷՍԻՆ»

ԱՄԵՆԱԲԱՐՁՐ ՎԱՐՁԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ ՍՏԱՑԱԾ

[illegible]

Ամերիկեան ապրանաց գերազանցութիւնն աշխարհածանօթ է ար էն. միայն թէ գներուն համեմատաբար բարձրութեան պատճառաւ դիւր մատչելի չէին համարուած այս երկրին մէջ։ Կոստիկեան եղբարք պատիւ ունին ծանուցանել Արգոյ հասարակութեան թէ մասնաւոր համաձայնութեան մ'եկած են այս գործարանին հետ, Պոլսոյ, Եգիպտոսի, Պուլկարիոյ եւ բոլոր Արեւելքի մէջ այս ընտիր գործիները ծանօթացնելու համար, ուստի կարող են նոյն իսկ յԱմերիկա ծախուած գներէն շատ աւելի աժան վաճառել զանոնք։

Արգոյ յաճախորդք, փոխանակ Եւրոպայի մեծածախս խանութներէ գնելու, երբ մեր վաճառատունն այցելել հաճին, փորձով պիտի տեսնեն թէ հասարակ դաշնակի մը գնէն քիչ մը աւելի վճարելով, պիտի կարենան ունենալ այս պատուական Դաշնակներէն եւ Երգեհոններէն։

ԿԸ ԳՏՆՈՒԻՆ ՆԱԵՒ ՇԱԼԼՈՒՈՂ ՄԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐ

ԲՅՈՒՅՈՐՈՎԻՆ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ԳԻՆՍ

Դոցուած վիճակի մէջ ճոյլ լուացուր ջանքելի դաշնակ մը ձեւն ունենալով, բացուած ատեն իւր ամեն պէտքերովը կատարեալ եւ հանգստաւէտ անկողին մը կը ներկայացնէ։

Պիտի պահէք ձեր գոյնին գեղեցկութիւնն ու թարմութիւնը գործածելով մասնաւոր բրնձափոշի

La VELOUTINE

պատրաստուած ՊԻՍՄՈՒԹՈՎ ձեռամբ

CH^les FAY, Parfumeur

PARIS, 9, Rue de la Paix, 9, PARIS

ՇԻՐՔԵԹԻ — ԽԱՅՐԻՅԻ

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՑ ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ

1895 ՄԱՐՏ 18 — ՁԵՒ ԱՊՐԻԼ 30

Վաղորէն Եւրոպ. ելքեր — Վաղորէն Վաղորէ Չէրնալ ելքեր

[illegible]